

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

ОТЧЕТ ПО УЧЕБНОЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ (СЕМЕСТР 2)

Студент
гр. Б-ПО2-22-АКО1



О.В. Гулая

Руководитель
ст. преподаватель



Ю.В. Морозова

Владивосток 2023

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Индивидуальное задание по учебной технологической практике

Студенту Гулая О.В.

Срок сдачи работы: 08.07.2023

- Задание 1.** Посетить организационную встречу с руководителем практики.
- Задание 2.** Ознакомиться с рабочей программой практики и фондом оценочных средств.
- Задание 3.** Выполнить задание на определение уровня владения английским языком обучающегося по шкале CERF (провести собеседование и заполнить оценочный лист).
- Задание 4.** Разработать факультативный курс с онлайн-поддержкой.
- Задание 5.** Оформить отчет и документы практики в печатном и электронном виде.
- Задание 6.** Подготовиться к защите отчета по практике.

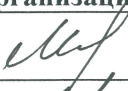
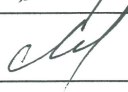
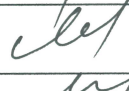
Дата выдачи индивидуального задания: 12.06.2023

Руководитель практики, ст. преподаватель кафедры МКП



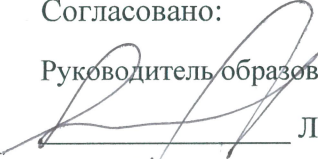
Ю.В. Морозова

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК
прохождения учебной технологической практики студента ВВГУ
 Студент Гулая О. В. направляется для прохождения учебной технологической практики в
 ИПЛ ВВГУ, г. Владивостока
 с 12.06.2023 по 08.07.2023

Содержание выполняемых работ	Сроки выполнения		Подпись руководителя от организации
	Начало	Окончание	
Посетить организационную встречу с руководителем практики	13.06.2023	13.06.2023	
Ознакомиться с рабочей программой практики и фондом оценочных средств	13.06.2023	13.06.2023	
Выполнить задание на определение уровня владения английским языком обучающегося по шкале CERF (провести собеседование и заполнить оценочный лист)	13.06.2023	17.06.2023	
Разработать факультативный курс с онлайн-поддержкой	19.06.2023	05.07.2023	
Оформить отчет и документы практики в печатном и электронном виде	05.07.2023	07.07.2023	
Защита отчета по практике	08.07.2023	08.07.2023	

Согласовано:

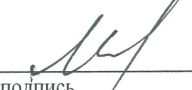
Руководитель образовательной программы 44.03.01 Педагогическое образование


 Л.Е. Пак
08.07.2023
 дата, подпись

Студент-практикант О.В. Гулая


 подпись
08.07.2023
 дата

Руководитель от кафедры


 Ю.В. Морозова
 подпись
08.07.2023
 дата

Владивостокский государственный университет

ОТЗЫВ

Студент Гулая О.В. согласно приказу № 4005-с от 31.05.2023 проходила учебную технологическую практику по направлению «Педагогическое образование» в ФГБОУ ВО «ВВГУ», в Институте педагогики и лингвистики, г. Владивосток с 12.06.2023 по 08.07.2023. Ко всем заданиям практики

О.В. Гулая относилась ответственно, поручения выполняла добросовестно и в установленные календарным графиком сроки. Программа практики выполнена в полном объёме.

Рекомендуемая оценка: «отлично»

Руководитель практики
ст. преподаватель каф. МКП



Ю.В. Морозова

Анализ результатов собеседования

Форма анализа вводного собеседования

Продолжительность вводного собеседования: 20 минут

Цель ученика: повысить уровень знаний по английскому языку для повышения квалификации на работе за границей

Оценка знаний и навыков студента:

оценка уровня знания лексического материала

- Перечислите целевые тематические лексические единицы, использованные студентом для ответов на вопросы учителя, описания картинок/фотографий, в беседе по видео ролику:
Лексика по темам: семья, одежда, внешность, спорт, путешествия, болезни, окружающая среда, еда
- Перечислите затруднения, испытанные студентом при работе с лексическим материалом: Не мог подобрать нужного слова или выражения, путал значения слов или выражений, прибегал к подсказкам преподавателя Определите, какому уровню по шкале CEFR соответствует лексический запас студента: A 2

оценка уровня знания грамматического материала

- Перечислите грамматические целевые единицы урока:
Простые вопросы; времена Present Simple, Past Simple, Future Simple, Present Perfect; употребление предлогов on, in, at; употребление числительных
- Процент незнакомого материала: 10%
- Трудности, возникшие с применением грамматики в монологической и диалогической речи:
У ученика возникают трудности с употреблением предлогов: практически все предлоги были употреблены в речи неправильно, иногда произносил их в тех местах, где они не нужны; не правильно использовал части речи; неверное употребление Present Perfect; чрезмерное употребление артиклей в предложениях, где они не нужны
- Определите, какому уровню по шкале CEFR соответствуют знания студента по грамматике: A 1

оценка уровня навыка аудирования

- Преподаватель адаптировал речь и инструкции для уровня навыков аудирования у студента (да/нет, комментариев):

Да, речь преподавателя была внятная и не очень быстрая, чтобы студент успевал анализировать слова, так же были повторены вопросы, если это было нужно

- Насколько сложны были данные инструкции и уровень языка преподавателя для студента?
Студент практически всегда понимал, что спрашивает преподаватель
- Определите уровень говорения ПРЕПОДАВАТЕЛЯ согласно шкале CEFR B1
- Какие сложности возникли у студента при обработке речи преподавателя: сложности не возникли
- Смог ли студент адекватно реагировать на речь преподавателя без помощи последнего? (да/нет, комментарий). Да, речь была уверенная
- Соответствует ли уровень владения навыком аудирования студента уровню говорения ПРЕПОДАВАТЕЛЯ? (да/нет) Нет
- Определите уровень владения навыком аудирования студента согласно шкале CEFR: A 2

оценка уровня навыка говорения

- Определите уровень сложности вопросов и заданий для устной беседы согласно шкале CEFR: Были использованы вопросы четырех уровней: A 1, A 2, B 1, B 2 (по 5 вопросов на каждый уровень)
- Какие сложности возникли у студента при говорении?
Студент неоднократно путал ударную гласную в словах; проявлял неуверенность в правильности своей речи, иногда запинаясь, исправлял свою речь
- Справлялся ли студент с заданиями на говорение без помощи преподавателя? (да/нет, комментарий)
Нет, несколько раз спрашивал как интерпретировать свою речь на английском языке
- Насколько беглой была речь студента? Студент говорил не очень быстро, обдумывал свои ответы на вопросы
- Насколько развернутыми были ответы студента? Относительно развернутые, на некоторые вопросы был дан ответ в 2-3 словах
- Насколько лексически, грамматически, интонационно говорение не искажало смысл передаваемого сообщения?
Речь студента была предельно Определите уровень владения навыком говорения студента согласно шкале CEFR: A 2
Оценка уровня сформированности коммуникативной компетенции:

- участие в диалоге – ситуация общения на уроке с учетом пройденных лексических единиц и тем; умение реагировать на вопросы;

- презентация монологических высказываний – развёрнутость и логическая структура ответа, умение аргументированно отстаивать собственную позицию, приводить в качестве пояснения/доказательства факты из реальной жизни, примеры из художественной и нехудожественной литературы, кинематографа, истории, естественных наук, политики и экономики;
- соблюдение элементарных норм и правил речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.

Студент ответил на вопросы всех уровней, но не идеально, а с большим количеством ошибок. Словарный запас достаточно большой, имеются пробелы в аспекте «грамматика». Логическая структура была соблюдена во всех ответах. Правила и нормы речевого этикета соблюдены.

Общая характеристика языковой компетенции студента

Оцените уровень студента по шкале CEFR A 2

Индивидуальная образовательная программа

Целевое назначение:

Повысить уровень знания студента по некоторым темам в аспекте «грамматика» и «лексика»

Характеристика учащегося, которому адресована программа

Учащийся хорошо воспринимает речь педагога, частично уверен в своей речи, но имеет трудности с грамматическим построением предложений. Имеет трудности с некоторыми темами. Говорит с запинками и не очень бегло, так как боится ошибиться

Курс (наименование одного или нескольких УМК с обозначенным уровнем по шкале CEFR)

Студенту поможет сборник Голицинского «Грамматика» 7 издание и учебник «New English File» уровень «Intermediate» и «Elementary»

Дополнительные ресурсы (сайты сети Интернет, видео и фильмы, художественная и нехудожественная литература, обучающие игры)

Для повышения уровня грамматики: образовательный портал «5 Minute English»

Для изучения лексики: платформа «quizlet», просмотр сериалов и фильмов на английском языке с русскими/английскими субтитрами на сайте englishfox.ru

Электронный ресурс «LearningApps» для выполнения тестовых заданий (<https://learningapps.org/>)

Продолжительность обучения – в течение 2.5 месяца 3 раза в неделю по 2 часа

Ожидаемый результат

Студент может с легкостью отвечать на вопросы преподавателя, не допуская грамматических ошибок, правильно и грамотно строить свою речь, а также использовать лексику не ниже уровня B 1

Таблица для составления индивидуальной программы и пример ее заполнения:

Общее название учебного блока	Разговорные подтемы для чтения, заданий на аудирование, говорение, письмо.	Грамматика	Технологии проведения занятий (видеоурок, самостоятельные занятия, СДО)	Количество часов, выделяемых на тему	Форма проверки (грамматический тренинг, тестирование, написание сочинения / эссе, беседа, презентация по пройденной теме и др.)
Ka-ching!, money	Чтение: текст «Ka-ching» Аудирование: My life without money Говорение: The money questionnaire Письмо: How do I manage my pocket money?	Present Perfect and Past Simple, тема «Числительные»	Видеоурок, самостоятельные занятия (выполнение домашнего задания)	20	Тестирование, написание рассуждения по заданной теме
Murder mysteries	Чтение и Аудирование: «One of the great unsolved murder mysteries of all time» Говорение: «What is your biggest mystery? » Письмо: Have you ever told your friends mystery to someone else? why did you do it?	Артикли a/an, the, no article	Видеоурок, выполнение грамматических упражнений, выполнение домашнего задания	20	Тестирование, написание рассуждения по заданной теме
In an ideal world	Чтение: Ideal home Аудирование: Ideal town for living Говорение: Describe your ideal room Письмо: If I were an architect, what would I design?	Предлоги in, at, on	Видеоурок, выполнение грамматических упражнений, выполнение домашнего задания	20	Тестирование, написание рассуждения по заданной теме

Рекомендации ученику

- 1) Посещать все уроки и выполнять задания
- 2) Решить все упражнения из сборника «Голицинский» по теме «Артикли»
- 3) Решить все упражнения из сборника «Голицинский» по теме «Предлоги»
- 4) В свободное время просматривать сериалы и фильмы на английском языке.
- 5) Выполнять интерактивные задания на английском языке в LearningApps (<https://learningapps.org/>)
- 6) Ответственно относится к учебе!

Структура факультативного курса

План-график	Название раздела	Компоненты курса	Способы контроля за освоением раздела	Ожидаемые результаты
Неделя 1/ часы 5 / даты 3.07.23- 7.07.23	Food	1. Video «Food»	Тестирование пройденной лексики, грамматики при помощи тестовых заданий	УЗНАЕТ: новую лексику по теме «Food», построение конструкций с do/does
		2. Vocabulary «Food»		НАУЧИТСЯ: строить утвердительные, вопросительные и отрицательные предложения при помощи Do и Does
		3. Vocabulary Training		ПОЛУЧИТ ВОЗМОЖНОСТЬ НАУЧИТЬСЯ: соблюдать нормы грамматики английского языка, понимать видео на английском языке, использовать в своей речи новые слова
		4. Grammar по теме «Do/Does»		
		5. Grammar Training		

Неделя 2/ часы 5/ даты 10.07.23- 14.07.23	Clothes	1. Video	Тестирование пройденной лексики, грамматики при помощи тестовых заданий	УЗНАЕТ: новую лексику по теме «Одежда» НАУЧИТСЯ: правильно употреблять время Present Continuous в речи и на письме ПОЛУЧИТ ВОЗМОЖНОСТЬ НАУЧИТЬСЯ: соблюдать нормы грамматики английского языка, понимать видео на английском языке, использовать в своей речи новые слова
		2. Vocabulary «Clothes»		
		3. Vocabulary Training		

		4. Grammar «Present Continuous»		
		5. Grammar Training		

Ссылка на курс: <https://stepik.org/course/178343>

Научный руководитель  Ю. В. Морозова